

cecotec

CONGA POPSTAR 1000 DUO

Aspirador vertical con cable/ Corded upright vacuum cleaner



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instructiehandleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	5
Instructions de sécurité	7
Sicherheitshinweise	9
Istruzioni di sicurezza	10
Instruções de segurança	12
Instrukcje bezpieczeństwa	14
Bezpečnostní pokyny	16

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	18
2. Antes de usar	18
3. Montaje del producto	18
4. Funcionamiento	18
5. Limpieza y mantenimiento	19
6. Especificaciones técnicas	20
7. Reciclaje de electrodomésticos	20
8. Garantía y SAT	20

INDEX

1. Parts and components	21
2. Before use	21
3. Product assembly	21
4. Operation	21
5. Cleaning and maintenance	22
6. Technical specifications	22
7. Disposal of old electrical appliances	23
8. Technical support service and warranty	23

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	24
2. Avant utilisation	24
3. Montage de l'appareil	24
4. Fonctionnement	24
5. Nettoyage et entretien	25
6. Spécifications techniques	26
7. Recyclage des électroménagers	26
8. Garantie et SAV	26

INHALT

1. Teile und Komponenten	27
2. Vor dem Gebrauch	27
3. Montage des Produkt	27
4. Bedienung	27
5. Reinigung und Wartung	28
6. Technische Spezifikationen	29
7. Entsorgung von alten Elektrogeräten	29
8. Garantie und Kundendienst	29

INDICE

1. Parti e componenti	31
2. Prima dell'uso	31
3. Montaggio del prodotto	31
4. Funzionamento	31
5. Pulizia e manutenzione	32
6. Specifiche tecniche	33
7. Riciclaggio di elettrodomestici	33
8. Garanzia e SAT	33

ÍNDICE

1. Peças e componentes	34
2. Antes de usar	34
3. Montagem do produto	34
4. Funcionamento	34
5. Limpeza e manutenção	35
6. Especificações técnicas	36
7. Reciclagem de eletrodomésticos	36
8. Garantia e SAT	36

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	37
2. Przed uruchomieniem	37
3. Instalacja urządzenia	37
4. Obsługa urządzenia	37
5. Czyszczenie i konserwacja	38
6. Dane techniczne	39
7. Recykling sprzętu	39
8. Gwarancja i Pomoc Techniczna	39

OBSAH

1. Části a složení	40
2. Před použitím	40
3. Montáž produktu	40
4. Fungování	40
5. Čištění a údržba	41
6. Technické specifikace	41
7. Recyklace elektrospotřebičů	42
8. Záruka a technický servis	42

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

No deje el aparato enchufado a la red eléctrica sin supervisión. Desenchúfelo cuando no vaya a utilizarse.

No lo utilice al aire libre ni en superficies húmedas.

Este aparato no es un juguete. Se requiere especial cuidado al usarlo cerca de niños.

Úselo solo como se especifica en este manual y utilice exclusivamente los accesorios recomendados por Cecotec. No lo use si se observan daños en el cable o el enchufe. Si el aspirador no funciona como es debido, ha sufrido un golpe o se ha mojado o dañado, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.

No tire del cable ni lo utilice para transportar el aparato. No fuerce el cable contra esquinas o bordes afilados.

No desenchufe el producto tirando del cable. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.

No manipule el aspirador ni lo enchufe con las manos mojadas.

No coloque ningún objeto en las oberturas ni orificios. No lo use si hay alguna obertura de ventilación bloqueada, manténgalo limpio de polvo, pelo o cualquier cosa que pueda reducir u obstruir el flujo de aire.

Mantenga el cabello, la ropa, los dedos o cualquier otra parte del cuerpo lejos de las oberturas de ventilación y de los componentes móviles del aparato.

Apague el aspirador antes de desenchufarlo.

Tenga especial cuidado al limpiar en escaleras.

No lo use para recoger líquidos inflamables o combustibles, como gasolina ni en zonas en las que estos elementos

podrían estar presentes.

No recoja nada que queme o esté humeando, como cigarrillos, cerillas o brasas.

No lo use sin el depósito de suciedad y/o el filtro correctamente colocados.

Observe atentamente las etiquetas y marcas de fábrica de su aspirador y siga sus instrucciones.

Mantenga el extremo de la escoba y de la boquilla de succión, así como cualquier obertura de ventilación, lejos de la cara y del cuerpo.

El aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años. Este electrodoméstico puede ser usado por niños a partir de 8 años de edad si están continuamente supervisados.

Este producto puede ser usado por niños/as y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños de edad inferior a 8 años.

La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarse por niños.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

Do not leave the device unattended when connected to the mains supply. Unplug it when it is not going to be used.

Do not use the appliance outdoors or on wet surfaces.

This appliance is not a toy. Special care must be taken when using the appliance near children.

Use only as specified in this manual. Use only accessories recommended by Cecotec.

Do not use if damage is observed in the cord or plug. If the device is not working as it should, has suffered a blow, is wet, or is damaged, it must be repaired by Cecotec's Technical.

Do not pull from the power cord, nor use it to pull the appliance. Do not pull the cord around sharp corners or edges.

Do not unplug by pulling from the cable. To unplug it from the wall outlet, pull from the plug, not the cord.

Do not handle the plug or device with wet hands.

Do not place any objects in its openings and holes. Do not use if there is any blocked ventilation opening; keep it clean of dust, hair, or anything that can reduce or block the airflow.

Keep hair, clothing, fingers, or other body parts away from the ventilation openings and moving parts of the device.

Turn off the device before unplugging it.

Take special care when cleaning on stairs.

Do not use the device to suck up flammable liquids, such as gasoline, or in areas where these liquids may be present.

Do not suck up any burning or smoking object, such as cigarettes, matches or ashes.

Do not use the cleaner without the dirt container and/or the filter in place.

Read carefully the rating label and marks on your device and follow their instructions.

Keep the end of the cleaner, the suction nozzle, and any ventilation opening away from the face and body.

This appliance must not be used by children under the age of 8. This product can be used by children aged 8 or over, as long as they are given continuous supervision.

This appliance can be used by persons with reduced physical, sensitive, or mental capabilities, or lack of experience or

knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understands the risks involved.

Keep this appliance and its power cord out of reach of children under the age of 8.

Cleaning and maintenance tasks must not be carried out by children.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

Ne laissez pas sans surveillance l'appareil lorsqu'il est branché sur la prise de courant. Débranchez-le si vous n'allez pas l'utiliser.

Ne l'utilisez pas en extérieurs ni sur des surfaces humides.

Cet appareil n'est pas un jouet. Utilisez-le soigneusement si vous êtes à côté d'enfants.

Utilisez que ce manuel et les accessoires exclusivement fournis pour Cecotec.

Ne l'utilisez pas si le câble ou la prise sont endommagés.

Si l'aspirateur ne fonctionne pas bien, a souffert une chute ou s'est mouillé ou abîmé, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique Officiel de Cecotec.

Ne tirez pas sur le câble pour le bouger ou transporter. Ne forcez pas le câble contre les recoins et bords pointus.

Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le câble.

Débranchez l'appareil en tirant sur la prise, pas sur le câble.

Ne touchez ni n'utilisez pas l'aspirateur avec les mains mouillées.

Ne placez aucun objet dans les ouvertures ou les orifices. Ne l'utilisez pas si une des ouvertures de ventilation est bloquée.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 05541

Producto: Conga Popstar 1000 Duo

600-800 W, 220-240 V~, 50/60 Hz

7. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta. Si el producto en cuestión cuenta con una batería o pila para su autonomía eléctrica, esta deberá extraerse antes de ser desechado y ser tratada a parte como un residuo de diferente categoría. Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

8. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.

Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.

Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Tube and handle
2. Handle releasing button
3. Power push button
4. Dust tank releasing button
5. High-efficiency filter
6. Dust tank
7. Suction base
8. Accessory for corners

2. BEFORE USE

Take the product out the box.

Before using the device, remove the plastic packaging of each filter. Keep the original box. Make sure all pieces and components are included and in good shape. If any visible signs of damage are observed, contact the Technical Support Service of Cecotec immediately.

3. PRODUCT ASSEMBLY

Warning: Make sure the device is unplugged before assembling or disassembling its accessories.

Assembly of the extension tube into the main body

Attach the extension tube to the handle until the locking clip stands firmly on the handle.

Insert the tube in the opening placed on the upper part of the main body.

Assembly of the accessory for corners and the floor brush to the main body

Attach the accessory for corners or the floor brush into the suction hole opening, placed on the inferior part of the dust tank.

Use of the accessories:

Suction base: For hard or uneven surfaces and for soft surfaces or textiles.

Corner nozzle: For cleaning radiators, drawers, corners and crevices.

4. OPERATION

Warning: The suction hole must always be open and free of obstacles to prevent overheating. Press the power button to turn on or off the device.

Using the device as an upright vacuum cleaner

Insert the extension tube into the main body.

Choose the appropriate accessory (suction base or accessory for corners) and attach it to the suction hole opening.

Using the device as a handheld vacuum cleaner

Disassemble the extension tube from the main body using the releasing button on the handle. Once the extension tube has been disassembled, close the handle opening.

The device has a safety system against overheating that switches the device off when the motor reaches high temperatures. If this happened, switch the device off, allow it to rest for a few minutes until the motor reaches the optimum operating temperature and it will be ready to be used again.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

Disconnect the appliance from the power supply and allow it to cool down before cleaning.
Use a soft, damp cloth to clean the product's surface.
Do not immerse the appliance in water or other liquid.
Do not use abrasive scouring pads, powders or cleaners.

Emptying and cleaning the dust tank

Always use the vacuum cleaner with the dust tank in place.

Unplug the device from the mains supply before emptying the tank.

When the tank is full, it must be emptied. Press the release button, tilt the tank and pull from it.

Hold the filter firmly in the middle. Pull the filter out and pour the contents of the tank in the trash.

Push down the tab and remove the protective cover.

Cleaning the high-efficiency filter

The filter should be cleaned thoroughly at least twice a year, or whenever you notice that the dirt begins to solidify. For a more efficient cleaning, we recommend cleaning the filter right after using it.

Always use the vacuum cleaner with the filter in place. Otherwise, it can lose suction power or the engine might get damaged.

Make sure to unplug the appliance before cleaning the filter.

Never use a washing machine or dishwasher to clean the filter, nor a hair dryer to dry it.

Brush the filter or clean it with lukewarm water without detergent or similar products. Let it dry completely (for at least 24 hours) before putting it back in place.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 05541

Product: Conga Popstar 1000 Duo

600-800 W, 220-240 V~, 50/60 Hz

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly. If the product has a built-in battery or uses batteries, they should be removed from the appliance and disposed of appropriately. Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

8. TECHNICAL SUPPORT SERVICE AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.

The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.

Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

www.cecotec.es

Grupo Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)
PE01200617